



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.3/10
2 May 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Международной конвенции
о согласовании условий проведения контроля грузов
на границах 1982 года
(Пятая сессия, 6 и 7 февраля 2003 года)

**ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНВЕНЦИИ О СОГЛАСОВАНИИ УСЛОВИЙ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ
ГРУЗОВ НА ГРАНИЦАХ 1982 ГОДА О РАБОТЕ ЕГО ПЯТОЙ СЕССИИ**

УЧАСТНИКИ

1. Административный комитет провел свою пятую сессию в Женеве 6 и 7 февраля 2003 года.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих договаривающихся сторон: Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Испании, Италии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Словакии, Соединенного Королевства, Узбекистана, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Югославии и Европейского сообщества (ЕС).
3. В качестве наблюдателя на сессии была представлена следующая международная организация: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).

4. Административный комитет отметил, что кворум, необходимый в соответствии со статьей 6 приложения 7 к Конвенции, был обеспечен.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/AC.3/9.

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/AC.3/9, пункт 1.

5. Административный комитет решил отложить рассмотрение нового приложения 8, касающегося облегчения процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок, поскольку ряд договаривающихся сторон сообщили, что они пока еще не готовы принять решение по этому предложению.

6. Административный комитет также отметил, что следующая сессия Регионального комитета по автомобильному транспорту (РКАТ) ИСЮВЕ будет проведена в Стамбуле 19 и 20 марта 2003 года. Поскольку РКАТ подготовил концепцию и технические требования нового международного весового сертификата транспортного средства, который является частью предлагаемого нового приложения 8 к Конвенции, Комитет предложил РКАТ представить доклад о всех практических мерах и процедурах, осуществление которых на национальном уровне могло бы потребоваться для обеспечения правильного применения нового международного весового сертификата транспортного средства.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Сроки проведения следующей сессии

7. В соответствии с пунктами ii) и iii) статьи 4 приложения 7 к Конвенции, Административный комитет решил провести свою следующую сессию 25 и 26 сентября 2003 года совместно со сто пятой сессией Рабочей группы WP.30 ЕЭК ООН.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

8. В соответствии со статьей 8 приложения 7 к Конвенции Административный комитет утвердил доклад о работе своей пятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН.
